



L'HORLOGE ET LA CIGOGNE

LETTRE D'INFORMATION DE LA DÉLÉGATION ALSACE / FRANCHE-COMTÉ

n°11 - SEPTEMBRE 2015

SOMMAIRE

La délégation se souvient de Claude Lebold	2	Les projets de la commission communication pour 2015 / 2016	8
Coopération avec l'association Pénélope	3	Les conseils du mois	9
Séminaire sur l'accès aux soins	4	Agenda	10
Actualité sur les migrations	5	Bibliothèque	10

ÉDITO

MARS 2016 : UN MOMENT CAPITAL POUR LA DÉLÉGATION

J'espère que vous avez tous passé de bonnes vacances. C'est la rentrée, le moment d'envisager les projets pour cette nouvelle année scolaire. Pour la délégation un moment capital s'annonce : le renouvellement du collège en mars 2016.

Cette structure, qui peut paraître éloignée du terrain, est l'organe politique de la délégation. C'est elle qui est à l'écoute de l'ensemble des bénévoles grâce aux sept élus venus des différentes missions, c'est elle qui rédige le projet régional et veille à sa mise en œuvre et c'est elle qui va présenter ce projet lors d'une « Commission Paritaire Régionale » (CPR) formée de représentants du Conseil d'administration et de la direction pour discussions et arbitrages budgétaires.

Le délégué, choisi parmi les sept élus du collège, va pouvoir défendre cette politi-

que au niveau du siège, le coordonateur régional pourra la mettre en œuvre sur le terrain.

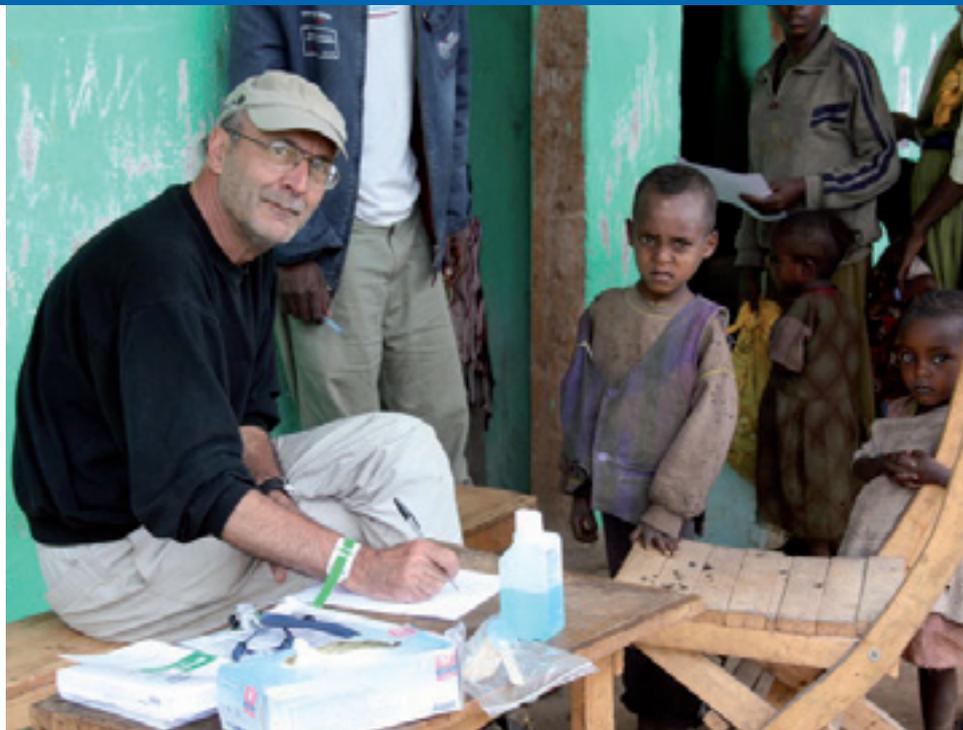
L'élection des membres du collège est un moment démocratique qui ne peut exister qu'à la condition qu'il y ait des candidats. C'est pour cela qu'il est important pour nous de discuter de cette échéance afin de déclencher des vocations et des candidatures. Après six ans de mandat de délégué régional, je ne serai plus candidat.

La démocratie ne peut exister qu'à la condition que bon nombre d'entre nous s'engage dans ces assemblées. A MdM, seuls les adhérents peuvent être candidats et ont le droit de vote, je vous engage vivement à adhérer pour exercer vos droits.

ANDRÉ CLAVERT
DÉLÉGUÉ RÉGIONAL

APPEL À CANDIDATURES POUR LE FUTUR COLLÈGE : Vous pouvez prendre contact d'ici le **15 novembre** avec Yasmina qui organisera une rencontre avec les membres du collège.

LA DÉLÉGATION SE SOUVIENT DE CLAUDE LEBOLD



“
Il m’expliquait tout avec patience et visiblement aimait faire part de ses connaissances et ses compétences.
”

« Le cancer m’a volé un ami et un partenaire à MdM. Claude avait rejoint notre équipe de Strasbourg en 2009 et j’ai tout de suite sympathisé avec ce grand barbu à lunettes ! Notre première consultation est devenue très rapidement le binôme du mardi et je dois avouer que j’aimais beaucoup travailler avec lui. Claude avait participé à deux missions en Éthiopie avec Médecins Sans Frontières, il avait donc une expérience de l’humanitaire qui l’avait mis tout à fait à l’aise avec notre type de patients.

Pas très bavard, il passait vite à l’essentiel. Il appliquait un peu une médecine à l’ancienne, avec un diagnostic rapide et précis qui m’impressionnait. Je me souviens de l’étonnement d’une stagiaire infirmière quand il a repoussé le tensiomètre électronique pour prendre la tension au doigt juste avec le brassard ! J’ai beaucoup appris avec lui, il me faisait écouter les « trucs bizarres » comme il m’a dit un jour. Il m’expliquait tout avec patience et visiblement aimait faire part de ses connaissances et ses compétences.

J’ai eu la chance de participer avec lui à une mission de quinze jours au Sénégal il y a deux ans, avec une petite ONG, et ce fut une expérience riche et très enrichissante, et toute l’équipe a apprécié sa présence discrète et efficace ! C’était un gentil Claude, mais il savait se faire entendre quand il fallait calmer un patient un peu énervé par exemple !

Même malade et affaibli, j’avais une confiance absolue en ses capacités et seule la fatigue a eu raison de lui. Il a fait quelques tentatives ces derniers mois pour reprendre les consultations mais avec lucidité a compris qu’il fallait s’arrêter définitivement. Cette même lucidité qu’il avait déjà quand la maladie a fait son chemin et qu’il a décidé d’arrêter les traitements lourds, tout au plus, l’avons nous au sein de l’équipe encouragé à tenir encore un peu, mais ses décisions étaient prises.

Courage, ténacité et lucidité sont les mots qui me viennent quand je pense à lui et je sais qu’il restera pour moi exemplaire dans la façon dont il a fait face à la maladie, la souffrance et finalement, la mort. Il me manque déjà, mais je me console en pensant qu’il va continuer à se balader au Klintzkopf, à 1330 mètres d’altitude au milieu des grands tétras, dans un panorama grandiose, et qu’il veillera sur nous là-haut. »

Astrid Marx

« Je voudrais m’associer à la douleur de la famille et des proches de Claude Lebold. Bien que les hasards de notre emploi du temps ne m’aient pas permis de le rencontrer souvent, je voudrais rendre hommage à sa courtoisie, sa disponibilité devant nos fréquentes demandes et le grand courage devant la maladie. Merci Claude. »

Jean-Louis Geiss

UNE ACTION DE COOPÉRATION AVEC L'ASSOCIATION PÉNÉLOPE DANS LE CADRE DE LA RÉDUCTION DES RISQUES



A STRASBOURG, L'ASSOCIATION PÉNÉLOPE APPORTE UN SOUTIEN MÉDICAL ET HUMAIN AUX PERSONNES QUI SE PROSTITUENT PAR UNE PRÉSENCE MÉDICALE HEBDOMADAIRE.



Sa collaboration avec Mdm est ancienne grâce à Jean-Maurice Salen qui en a fait parti à ses débuts.

Il y a 2 ans, Pénélope a été sollicitée par l'Agence Régionale de Santé pour faire les TROD (Test Rapide d'Orientation Diagnostique pour le VIH) et tout naturellement ils se sont tournés vers Mdm. Effectivement les infirmières de Mdm ont bénéficié d'une formation avec habilitation pour effectuer les TROD. C'est ainsi que Mdm a accepté de réaliser des séances de TROD soit en soirée soit en journée.

Chantal Bischoff a fait les trois premières sorties, j'ai fait celle du mois de juin. Une sortie tous les trois mois est planifiée.

La sortie s'est déroulée de 20h30 à 24h avec le camping-car de Pénélope (plus grand que le nôtre). Au fond du véhicule un espace est aménagé pour réaliser les tests en toute confidentialité. L'équipe de Pénélope connaît parfaitement la population cible et leurs lieux de stationnement. Les personnes sont informées de notre présence avec l'équipe et sont très demandeuses du test. La connaissance de leur état sérologique les rassure.

Ce soir là, nous avons rencontré des femmes bulgares mais qui vivent toutes en Allemagne et chance inouïe, elles parlaient le français ! Le contact s'établit très facilement grâce à la confiance qu'elles ont en Pénélope.

L'entretien pré et post test permet de vérifier leurs connaissances en matière de prévention et protection des infections sexuellement transmissibles et de les compléter. Nous insistons également sur les conduites à tenir en cas de rapports à risques. Nous profitons aussi pour connaître les moyens de contraception et sommes amenés à faire des orientations.

Il existe une forte demande de préservatifs, trois femmes nous ont confié être enceintes. Une était déjà au sixième mois de grossesse. Nous l'avons dirigée vers le centre obstétrical de Schiltigheim. Elle n'avait encore bénéficié d'aucun suivi. Dans d'autres situations, nous les invitons fortement à venir au CASO de Mdm. Il y a tout de même une grande précarité sanitaire...

Il me paraît important de continuer ces actions pour développer notre connaissance du milieu et apporter des réponses adéquates à la problématique de réduction des risques.

Nous sommes à nos débuts et il faut persévérer.

CÉCILE NEICHEL

SÉMINAIRE SUR L'ACCÈS AUX SOINS EN MILIEU RURAL LES 16 ET 17 OCTOBRE

MÉDECINS DU MONDE POURSUIT SON TRAVAIL SUR LE TERRITOIRE DE LA VALLÉE DE LA BRUCHE.

Après avoir effectué un diagnostic local de santé du pays de la Haute Bruche courant 2012, la délégation a constaté que les indicateurs de santé étaient plus faibles qu'ailleurs en Alsace. MdM a donc décidé de sensibiliser les acteurs intervenant sur le territoire de la Vallée de la Bruche à la problématique de l'accès aux soins des populations.

Le séminaire réunira les associations, les responsables des cultes, les personnels médicaux et sociaux mais aussi les institutions, pour qu'ils puissent échanger ou s'exprimer sur la thématique de l'accès aux soins. Le but est de pouvoir réunir des témoignages et des pratiques de soignants et d'acteurs sociaux, afin de pouvoir trouver des médiations possibles grâce au tissu associatif de la vallée. Le groupe de travail espère, à travers ce séminaire, que les associations puissent créer des partenariats pour amener davantage la population à accéder au système de soins et de prévention.

Le vendredi après-midi sera consacré aux interventions et le samedi matin, à la réflexion en groupe mais de manière ludique. L'animation du séminaire sera assurée par Hervé Polesi, sociologue à l'Université de Strasbourg.



La question de l'accès aux soins en milieu rural est un sujet qui préoccupe Médecins du Monde. D'autres délégations de Médecins du Monde ont répondu favorablement à l'invitation, c'est avec plaisir que nous accueillerons les délégations Auvergne/Rhône Alpes. Le groupe de travail invite également tous les membres de la délégation Alsace Franche-Comté à participer au séminaire. Rendez vous les 16 et 17 octobre à la Clinique de Schirmeck !

LISA TOTARO
STAGIAIRE POUR LA MISSION
HAUTE VALLÉE DE LA BRUCHE

UN PETIT APERÇU DU PROGRAMME DU VENDREDI 16 OCTOBRE

14H - 14H45

Introduction : pourquoi Médecins du Monde, son expérience de la médiation et de l'accès aux soins. Point de vue des acteurs de la Vallée.

14H45 - 15H15

Les personnels de santé.

15H15 - 15H45

Les intervenants sociaux.
Eclairage du sociologue.

16H - 16H30

La ruralité et l'accès aux soins, Hervé Polesi.
Echange d'expérience.

16H30 - 17H

Discussion entre les associations de la Vallée et Médecins du Monde Auvergne.

17H30

Rencontre autour d'un verre.

Les militants de Médecins du Monde et bien d'autres militants sont placés devant un accroissement massif des phénomènes migratoires. Rares sont ceux qui s'attendaient à de tels flux de réfugiés : les états et leur population sont sommés de se prononcer pour manifester leur soutien et organiser leur accueil. MdM est « sur le pont », notre délégation sera mobilisée prochainement.

Prenons déjà le temps de réfléchir et d'en parler entre nous : c'est le sens de cette interview de Françoise Poulouët, responsable strasbourgeoise de la CIMADE, c'est le sens du point de vue de l'un d'entre nous, c'est le sens de la recension du livre « Migrations et mutations de la société française ».

Nous remercions les militants de la CIMADE de nous éclairer et de nous mobiliser davantage encore pour un accueil respectueux de la dignité de tous les hommes et toutes les femmes et en accord avec nos valeurs de solidarité.

« Tic tac/clac clac » :

Au fait « CIMADE » veut dire quoi et quel est le rapport historique avec les flux migratoires ? En quelques mots, quelles sont aujourd'hui, les actions prioritaires conduites par la CIMADE en direction des migrants ? Avec quels partenaires ?

La CIMADE c'est le comité inter-mouvements auprès des évacués. En 1939, lors de l'évacuation des populations d'Alsace et de Moselle qui vivent le long de la ligne Maginot, Suzanne de Dietrich fait un rapport sur cette évacuation dans le Centre et le Sud-Ouest de la France qui se passe mal et alerte le CIM (comité inter mouvements qui rassemblent les mouvements de jeunesse protestants de France) qui se mobilise et va



sur place pour faire les liens entre les autochtones et les personnes évacuées. Par la suite, la CIMADE décide d'être présente auprès des étrangers et autres populations indésirables dans les camps de Vichy. Elle basculera dans la clandestinité en 1942, quand débudent les rafles et les déportations massives, en organisant des filières d'évasion, notamment vers la Suisse.

C'est en se plaçant aux côtés des étrangers, des exilés, des immigrants, arrivés en France au grès des bouleversements du XXe siècle et de ce début du XXIe siècle que la CIMADE a appris à voir et à s'indigner de l'intolérable, des violations des droits de l'homme. Et à apporter une contribution originale aux combats pour l'égalité de dignité des êtres humains.

Aujourd'hui nous sommes aux côtés des migrants en prenant le temps de l'écoute et en les accompagnants dans leurs démarches juridiques et administratives. Nous faisons également un gros travail de sensibilisation et d'information sur les migrations. Par là, nous souhaitons faire évoluer le regard, très négatif en ce moment, sur les migrations. Derrière les chiffres assésés chaque jour par les médias, il y a des vies maltraitées et des rêves brisés.

« **Derrière les chiffres assésés chaque jour par les médias, il y a des vies maltraitées et des rêves brisés.** »

« Tic tac/clac clac » :

L'augmentation des migrations est-elle réelle ? Avez-vous des indications pour quantifier les mouvements actuels de population. Les chiffres permettent de remettre en question des représentations et des généralisations hâtives.

Nous ne tenons pas de statistique sur les populations migrantes. Nous nous en remettons aux chiffres officiels. Sur Strasbourg, il y a une légère hausse du nombre de personnes que nous accueillons mais ce qui augmente, c'est surtout la précarité dans laquelle ces personnes sont plongées. Les médias ont leur part de responsabilité dans la façon de regarder les migrations, qu'ils représentent comme massives, à force de répétitions et d'images chocs, les arrivées de migrants qui mettraient en péril l'équilibre de l'Europe. Les problèmes se situent bien en amont, dans les raisons qui forcent les personnes à quitter leurs

chez-eux et l'autre problème c'est la politique migratoire de l'Europe qui ferme ses frontières, obligeant les migrants à prendre des chemins plus longs et plus risqués, d'où les drames des morts sur les routes ou en mer. Cette politique permet d'abord l'enrichissement des passeurs, car rien n'arrête des personnes qui fuient guerre, persécutions ou catastrophes naturelles. Ceux pour qui la vie n'est rien dans leur pays d'origine n'ont pas peur de la perdre sur les différentes routes migratoires.

« Tic tac/clac clac » :

Nos dirigeants font souvent la distinction entre migrants « politiques » (ceux qui recherchent l'asile politique) et les migrants « économiques » (ceux qui fuient la misère et recherchent de meilleures conditions de vie). Cette distinction est-elle pertinente ? Est-elle suffisante ? N'y a-t-il pas un chevauchement important entre les deux catégories ?

Dans l'absolu cette distinction est importante parce que l'asile politique permet à des personnes menacées dans leur pays d'origine de trouver protection et sécurité en France. Dans les faits, le nombre de statut de réfugiés n'est pas très élevé, souvent parce que les personnes n'ont pas pu amener les preuves probantes confirmant leur récit. Le départ précipité, l'absence de contacts avec le pays d'origine peuvent expliquer cette absence de preuves. Ils n'arrivent pas à faire valoir leurs droits et se retrouvent déboutés de l'asile, noyés dans la masse des migrants qui englobent des personnes venues en France pour différentes raisons. Ils peuvent recevoir, à tort, le qualificatif de migrant économique.

Le terme « migrant économique » est très réducteur et laisse à penser que les personnes viennent seulement sur le territoire français pour « pomper » des allocations. Ce sont des situations rarissimes. Les gens viennent, certes, pour

ff

Les gens viennent, certes, pour une vie meilleure, ils espèrent pour leurs enfants une bonne scolarité et pour eux un accès au travail. Et quand ils y arrivent, ils participent à la richesse nationale. Un migrant ne fait pas que « coûter » il « rapporte » !

”

une vie meilleure, ils espèrent pour leurs enfants une bonne scolarité et pour eux un accès au travail. Et quand ils y arrivent, ils participent à la richesse nationale. Un migrant ne fait pas que « coûter » il « rapporte » !

« Tic tac/clac clac » :

Les « migrants économiques », les mouvements de population actuels ne vont-ils pas s'amplifier, en raison de la mondialisation, en raison des différences importantes de niveaux de vie, d'organisation sociale et économique. Quelle lecture positive peut être faite de cette mobilité des hommes et femmes d'aujourd'hui ?

Avec la mondialisation il ne semble pas y avoir de retour en arrière possible, les hommes et femmes des différents pays vont bouger pour les études, le travail, la vie familiale. C'est vrai aussi pour les français, beaucoup d'entre eux choisissent de tenter leur chance dans d'autres pays. Cette mobilité, même si elles demandent aux sociétés d'accueil des capacités accrues d'adaptation est synonyme de richesses, d'échange, et d'évolution. Bien sûr, cela n'ira pas sans heurts : quand on est bien installé chez soi et qu'il faut se pousser pour faire de la place, cela crée toujours de l'inconfort et des tensions, mais cela peut être dépassé.

« Tic tac/clac clac » :

Que peuvent faire aujourd'hui des personnes de bonne volonté pour prendre leur part dans l'accueil et

l'aide à ces personnes qui mettent leur vie en péril pour accéder à une autre vie ?

Les réponses sont multiples : il y a d'abord un travail de mise à distance avec les discours véhiculés par les médias à partager avec d'autres pour atténuer l'hostilité de notre société envers les migrants. Il y a aussi la possibilité de s'engager dans des associations qui accompagnent ces migrants au quotidien, et si on pas la disponibilité nécessaire pour le faire, on peut toujours les soutenir financièrement. Il faut savoir qu'actuellement les associations doivent faire face à des baisses conséquentes des financements publics alors que leur charge de travail augmente. Enfin, il peut y avoir des gestes d'accueil individuel mais cela est laissé à la discrétion de chacun.

« Tic tac/clac clac » :

Quel film, quelle vidéo, quelle revue, quel livre peuvent compléter ces quelques réflexions ?

Les sources sont nombreuses : dans les films, il y a « *La pirogue* » et l'excellent reportage assez récent « *Voyage en barbarie* », dans les livres il y a les romans comme « *Le ventre de l'Atlantique* » de Fatou Diome, ou « *Ulysse from Badgad* » d'Eric Emmanuelle Schmidt et dans les revues, il y a « *Causes communes* » édité par la CIMADE dont les numéros sont thématiques et qui propose, en fin de chaque numéro une liste des parutions des livres, films, spectacles autour des migrations.

**FRANÇOISE POUJOLET
DÉLÉGUÉE NATIONALE
DE LA CIMADE
SUR LA RÉGION
ALSACE ET LORRAINE**

POINT DE VUE

HALTE À LA FRILOSITÉ

es déplacements massifs de populations, « spontanés » ou forcés ne sont pas nouveaux en Europe ou à ses marges.

Le 20e siècle a vu les marches forcées de centaines de milliers d'Arméniens avec massacres systématiques en Turquie en 1915-16, avec exil des survivants vers la France notamment, l'émigration de réfugiés politiques, de ressortissants Juifs d'Allemagne et de pays annexés chassés par le régime nazi à partir des années 1930 vers la Grande Bretagne, les USA, la France.

Rappelons les évacuations en Alsace et en Lorraine de 1939-40, l'Exode de mai-juin 1940, les déplacements massifs de populations, notamment de langue allemande d'Est en Ouest lors de l'effondrement du 3e Reich en 1945-46 sous la poussée de l'Union soviétique, le départ précipité des Européens et de familles de Harkis d'Algérie vers la métropole en 1962, les conséquences de l'éclatement de la Yougoslavie, le conflit du Kosovo, de la Tchétchénie avec leurs cortèges de réfugiés victimes de « nettoyage ethnique » des uns et des autres dans les années 1995-2000. Ces mouvements de populations, pour la seule Europe, fuyant la guerre et ou les persécutions, d'une ampleur parfois considérable, ont été « gérés » avec plus ou moins d'humanité et par les états et par les sociétés des pays d'accueil. Le bilan est sans appel : ces migrations ont enrichi sur le plan démographique, économique, culturel les

pays d'accueil alors qu'elles survenaient, entre les deux guerres dans un contexte de crise économique et de chômage, après la seconde guerre mondiale dans une Europe en partie dévastée.

Nous voici, Européens, Français, devant de nouvelles épreuves qui frappent le Proche Orient, la Corne de l'Afrique, en proie à des guerres civiles, à la folle et meurtrière expansion de DAECH...

Nous voici devant des dizaines de milliers de réfugiés à nos portes, souvent instruits, d'ethnies, de cultures, de religions diverses, serons-nous à la hauteur de nos convictions, de notre culture humaniste, de nos valeurs universalistes ? Allons-nous nous laisser intimider, paralyser par peur « d'alimenter » le discours du Front National ?

C'est le même élan, ce sont les mêmes convictions qui doivent nous pousser et vers nos propres laissés-pour-compte et vers ces nouveaux migrants qui fuient un chaos que l'Occident a d'ailleurs parfois maladroitement aggravé (Irak, Afghanistan, Libye...).

OUI, la France doit s'engager avec nos voisins pour organiser l'accueil de ces nouveaux réfugiés. Nos idéaux comme nos intérêts légitimes y trouveront leur compte.

JEAN-MAURICE SALEN

PRESSE

EN 3 MOIS ONT ÉTÉ RECENSÉES PLUS DE 800 RETOMBÉES MÉDIATIQUES SUR LA QUESTION DE LA MIGRATION.

Vous pouvez télécharger :

- un best of de ces articles via le lien : <http://we.tl/BaLE4S5ydT> ou sur l'intranet de Médecins du Monde.
- La tribune libre signée par **Françoise Sivignon**, présidente de Médecins du Monde et d'autres associations humanitaires « *Nous sommes exaspérés par l'inertie de nos décideurs politiques* » : www.liberation.fr/monde/2015/09/06/migrants-nous-sommes-exasperes-par-l-inertie-de-nos-decideurs-politiques_1376896

LES PROJETS DE LA COMMISSION COMMUNICATION POUR L'ANNÉE 2015/2016

LA TOUTE RÉCENTE COMMISSION COMMUNICATION VOUS DÉVOILE SES PROJETS POUR L'ANNÉE À VENIR À TRAVERS LES DIFFÉRENTS GROUPES DE TRAVAIL...

LA CIGOGNE ET L'HORLOGE

Notre désormais célèbre lettre d'information interne en est à son numéro 11 qui devra paraître en septembre. Le comité de rédaction se réunira régulièrement pour permettre la parution de **4 à 6 numéros par an** avec les rubriques suivantes : édito, interview de Tic Tac / Clac Clac, les actualités des missions, les trappes de l'actualité, le conseil du mois, la bibliothèque et l'agenda.

COMMUNICATION INTERNE ET TRANSVERSALITÉ

L'objectif est de **décloisonner les missions**. L'idée est qu'à tour de rôle une mission invite autour d'une collation les autres membres des missions à venir les rencontrer, de manière informelle, pour échanger et se rencontrer. C'est la Mission Bidonvilles qui va lancer la première édition en vous invitant à un barbecue à la délégation (dans la cour) le **9 septembre à partir de 18 heures !**

SENSIBILISATION DES ÉTUDIANTS

L'objectif de cette action de sensibilisation des étudiants est de faire connaître Mdm. Nous allons, à la rentrée, tenir des **stands** dans différentes cafétérias de l'université en lien avec différentes amicales étudiantes : cafétéria des sciences, faculté de sociologie, faculté de médecine. Ensuite, une **conférence** sera organisée dans un amphithéâtre/une salle dans la première quinzaine de novembre afin de **faire connaître Mdm**, de susciter auprès des étudiants une expertise de Mdm sur différentes thématiques voire de lancer un **concours photos** ou autre auprès des étudiants.

Nous pensons également créer un événement qui pourrait coïncider avec une journée mondiale du type « journée des réfugiés et des migrants » du 18 janvier en faisant appel en amont à la création étudiante par le biais d'un **concours** : arts plastiques, écriture etc. Cet événement sera précisé lors de notre réunion de rentrée en septembre.



ANIMATION DES RÉSEAUX SOCIAUX

Tous les acteurs de Mdm sont invités à rejoindre le groupe privé de la délégation créé sur Facebook : www.facebook.com/groups/mdmalsacefranchecomte

N'hésitez pas à nous rejoindre au sein de la commission !

L'ÉQUIPE DE LA COMMISSION COMMUNICATION

CLAIRE ARMBRUSTER / ODILE CLAVERT / YASMINA FERCHIOU / DAVID GEISS
MANDY HAUMESSER / CLAUDE HELMS / FERNAND JEHL / SÉBASTIEN KIRCHHERR
FRANCESCA LIGI / ELISE MAGNIN / CÉCILE NEICHEL / CAMILLE TIMMERMAN

LES CONSEILS DU MOIS

TOUS À VOS FOURNEAUX !

Au cours de nos missions dans les bidonvilles, nous avons souvent bénéficié de bonnes effluves culinaires. Nous avons demandé une recette typique et contrairement à toute attente c'est le mari qui nous a expliqué les deux recettes ci-dessous. Nous vous les livrons telles quelles, de balance il n'y en a pas, tout fonctionne au feeling mais comme vous êtes tous des fins gourmets, vous saurez palier à ce manque. A toutes faims utiles.

ROSINE LETTE ET CÉCILE NEICHEL

MAMALIGA



C'est de la polenta à la viande.

- 1| Faire bouillir de l'eau salée, ajouter un peu de beurre, verser la farine de maïs en remuant sur feu doux jusqu'à épaississement.
- 2| Verser sur une surface plane pour l'étaler en épais gâteau et le couper en morceaux.
- 3| Couper la viande en morceaux et la faire revenir avec des oignons et des pommes de terre dans de l'huile puis les mettre dans une casserole avec un court bouillon.
- 4| Servir avec la polenta saupoudrée de persil. On peut aussi servir la polenta avec de la sauce tomate et des œufs.

SARMALE



Ce sont des feuilles de vigne farcies.

- 1| Préparer une farce avec :
 - oignons
 - poivrons
 - carottes
 - chouxCoups très fins.
- 2| Couper la viande en petits morceaux et mettre dedans un bouillon de poule.
- 3| Blanchir du riz.
- 4| Mélanger tous ces ingrédients.
- 5| Disposer des petits tas de cette farce sur une feuille de vigne qu'on replie comme une enveloppe.
- 6| Cuire dans un bouillon à feu très doux pendant une heure.
- 7| Les sortir et les recouvrir de sauce tomate chaude.



ALERTE AU "MOUSTIQUE TIGRE"

Alerte au "moustique tigre" (*Aedes albopictus*) : la carte établie par le ministère en août 2015 signale la présence ponctuelle de ce vecteur du chikungunya dans nos deux départements alsaciens. Nous vous invitons à consulter le site suivant : www.signalement-moustique.fr

ODILE CLAVERT



MIGRATIONS ET MUTATIONS DE LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE

sous la direction de
Marie Poinot & Serge Weber

2014
La Découverte
collection « l'Etat des savoirs »

Nous, qui travaillons dans les missions bidonvilles, sans-abri ou au CASO, rencontrons quotidiennement des personnes qui ont récemment quitté leur pays afin de tenter de se construire, en France, un avenir différent.

Ces personnes que nous soignons, que nous accompagnons, font partie d'un groupe plus large actuellement au cœur de l'actualité : les migrants. Les termes varient, mais leur utilisation ont un sens : migrants, immigrants, sans-papiers, clandestins. Qualifier ce groupe fait parfois appel aux forces de la nature : flux migratoires, appels d'air, vague de migrants. Les mots sont importants, car ils sont utilisés pour faire peur, pour nous donner l'impression que l'Europe est une forteresse qui se défend vaillamment contre un tsunami migratoire.

La migration est un sujet hautement politique, beaucoup plus complexe que ce que les discours médiatisés les plus répandus peuvent nous laisser penser. Aborder sereinement les faits, les chiffres, est nécessaire afin de relativiser, de prendre du recul, de comprendre les migrations. Mais par quoi commencer, tant le sujet paraît vaste ?

Une première piste serait de consulter l'ouvrage « Migrations et mutations de la société française, l'état des savoirs » datant de 1999. Il regroupe une série d'articles très courts qui font le point sur des sujets précis.

Ce livre aborde un éventail de sujets, allant de la place de l'immigration européenne dans un contexte géographique global, au rôle de l'immigration sur la démographie française, en passant par l'islamophobie ou la place des femmes. Des articles nous parlent particulièrement et nous aident à aborder les personnes que nous rencontrons d'une manière différente. A lire plus particulièrement les chapitres 6 « La question migratoire dans les relations internationales de la France » et 9 « Du colonial au transcolonial, les mutations de l'espace migratoire euromaghrébin ». Et, en général, les chapitres qui composent la première partie de l'ouvrage.

L'immigration, loin d'être une menace pour notre pays, est une chance dont la France doit apprendre à se saisir, en sortant de la vision strictement négative de l'étranger dans laquelle elle s'est enfermée ces dernières années. Cet ouvrage y contribue grandement.

ALEXIS MOREAU



**N'OUBLIEZ PAS NOTRE
BIBLIOTHEQUE !**
Vous pouvez emprunter des
livres, alors n'hésitez pas !

/ LUNDI 21 SEPT. DE 9H À 18H

permanence de MdM sur le stand d'Humanis, campus Esplanade - bâtiment le platane

/ LUNDI 21 SEPTEMBRE, 5 ET 19 OCTOBRE À 15H30

réunions de l'équipe adoption

/ MARDI 22 SEPTEMBRE À 14H

réunion du collège

/ LUNDI 28 SEPTEMBRE À 18H

réunion du comité de rédaction de la Cigogne et l'Horloge suivie de la commission communication.

/ MARDI 29 SEPTEMBRE À 14H

réunion des référents du CASO

/ MARDI 6 OCTOBRE À 14H

réunion de la Commission Paritaire Régionale

/ MERCREDI 7 OCTOBRE À 20H

réunion des médecins du CASO au CIARUS

/ MARDI 13 OCTOBRE À 17H

réunion des accueillants du CASO

/ VENDREDI 16 ET SAMEDI 17 OCTOBRE

séminaire sur l'accès aux soins en milieu rural à Schirmeck

JEUDI 11 JUIN : LA FÊTE DE FIN D'ANNÉE !



L'HORLOGE ET LA CIGOGNE

Directeur de publication : **André Clavert**
Comité de rédaction : **Odile Clavert, Fernand Jehl, Sébastien Kirchherr, Cécile Neichel, Camille Timmerman**
Graphiste : **Mandy Haumesser**
Diffusion : **Yasmina Ferchiou**